

## Sicherheitshinweise



### GEFAHR für Kinder

- Halten Sie Kinder von Verpackungsmaterial fern.  
Es besteht u.a. Erstickungsgefahr!
- Die Kordel ist kein Kinderspielzeug. Halten Sie insbesondere Kleinkinder von dem Sichtschutz bzw. der Kordel fern. Es besteht die Gefahr der Strangulation!

### WARNUNG vor Brand

- Bedenken Sie, dass der Sicht- und Windschutz aus brennbarem Material besteht:
  - Stellen Sie keine Koch- oder Heizgeräte in der Nähe des Sicht- und Windschutzes auf.
  - Verwenden Sie keine offenen Feuer, z.B. Petroleumlampen oder Kerzen, in der Nähe des Sicht- und Windschutzes.

### VORSICHT - Sachschäden

- Verpacken Sie den Balkon-Sicht- und Windschutz nie in nassem Zustand, um Stockflecken zu vermeiden.
- Lagern Sie den Balkon-Sicht- und Windschutz an einem trockenen Ort.
- Verwenden Sie den Balkon-Sicht- und Windschutz nur für seinen vorgesehenen Verwendungszweck.

## Pflege

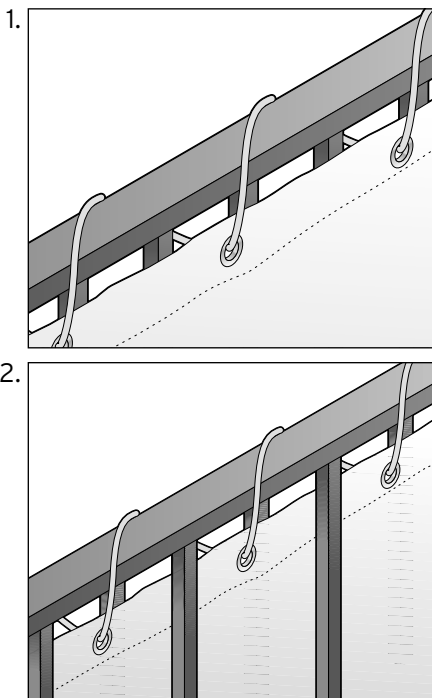
- ▷ Reinigen Sie den Balkon-Sicht- und Windschutz in der Waschmaschine. Legen Sie die Kordel dazu in ein Wäschenetz.

- ▷ Lassen Sie den Balkon-Sicht- und Windschutz vollständig trocknen.
- ▷ Beachten Sie die Pflegehinweise auf dem Einnähetikett.

## Entsorgen

- ▷ Entfernen Sie sorgfältig sämtliches Verpackungsmaterial.
- ▷ Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein.
- ▷ Wenn Sie sich vom Artikel trennen möchten, entsorgen Sie ihn zu den aktuellen Bestimmungen. Auskunft erteilt die kommunale Stelle.

## Befestigungsmöglichkeiten



## Safety warnings



### **DANGER to children**

- Keep the packing material out of the reach of children. There is a risk of suffocation!
- The cord is not a toy. Keep infants in particular away from the balcony screen and the cord. There is a risk of strangulation!

### **WARNING - fire hazard**

- Keep in mind that the balcony screen is made of flammable material:
  - Do not position heating or cooking units near the balcony screen.
  - Do not use open fires, for instance petroleum lamps or candles, in the vicinity of the balcony screen.

### **CAUTION - material damage**

- To avoid mould stains, do not pack the balcony screen when it is damp or wet.
- Store the balcony screen in a dry place.
- Only use the balcony screen for its intended purpose.

---

## Care

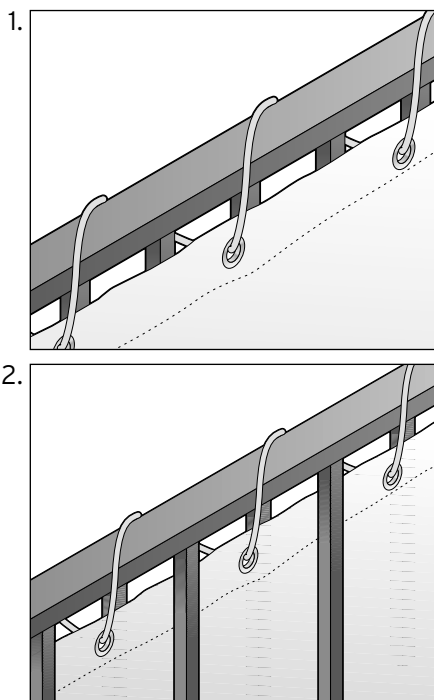
- ▷ Wash the balcony screen in the washing machine, placing the cord in a washing net.
- ▷ Allow the screen to dry thoroughly.
- ▷ Follow the care instructions on the sewn-in label.

## Disposal

- ▷ Carefully remove all packing material.
- ▷ Dispose of the packaging in the proper manner.
- ▷ Should you wish to part with this product, dispose of it in accordance with current regulations. Details are available from your local authority.

---

## Fastening possibilities



## Consignes de sécurité

### **DANGER: risques pour les enfants**

- Tenez les emballages hors de portée des enfants. Il y a notamment risque d'étouffement!
- La corde de fixation n'est pas un jouet. Tenez le brise-vue/brise-vent et la corde surtout hors de portée des enfants en bas âge. Il y a risque d'étranglement!

### **AVERTISSEMENT: risque d'incendie**

- Attention: le brise-vue/brise-vent est réalisé en matériau inflammable:
  - Ne mettez pas d'appareil de cuisine ou de chauffage à proximité du brise-vue/brise-vent.
  - Evitez toute présence de flammes nues, comme des lampes à pétrole ou des bougies, à proximité du brise-vue/brise-vent.

### **PRUDENCE: risque de détérioration**

- Pour éviter les taches d'humidité, faites toujours bien sécher le brise-vue/brise-vent avant de l'emballer.
- Rangez-le dans un endroit sec.
- N'utilisez le brise-vue/brise-vent que pour la destination prévue.

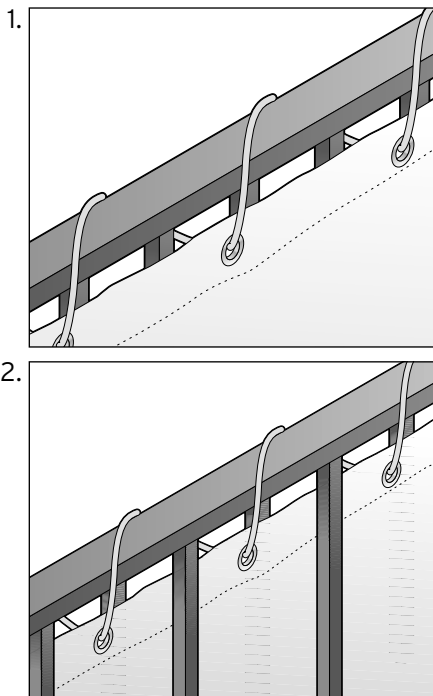
## Entretien

- ▷ Lavez le brise-vue/brise-vent en machine. Mettez la corde dans un filet de lavage.
- ▷ Faites bien sécher le brise-vue/brise-vent.
- ▷ Respectez les conseils d'entretien de l'étiquette.

## Elimination

- ▷ Eliminez soigneusement l'ensemble du matériel d'emballage.
- ▷ Eliminez l'emballage selon les principes de la collecte sélective.
- ▷ Si vous souhaitez vous séparer de l'article, faites-le dans le respect des consignes d'élimination en vigueur. Les services municipaux vous renseigneront.

## Possibilités de fixation



## Bezpečnostní pokyny

### NEBEZPEČÍ pro děti

- Obalový materiál se nesmí dostat do rukou dětem. Mimo jiné hrozí i nebezpečí udušení!
- Šňůra není hračka pro děti. Zejména malé děti udržujte mimo dosah balkonové zástěny a šňůry. Hrozí nebezpečí uškrcení!

### VÝSTRAHA před požárem

- Mějte na paměti, že balkonová zástěna na ochranu před větrem je vyrobena z hořlavého materiálu:
  - Do blízkosti balkonové zástěny nestavte žádné přístroje na vaření nebo topení.
  - V blízkosti balkonové zástěny nepoužívejte otevřený oheň ani petrolejové lampy nebo svíčky.

### POZOR na věcné škody

- Je-li balkonová zástěna mokrá, nebalte ji, aby nevznikly plísňové skvrny.
- Balkonovou zástěnu skladujte na suchém místě.
- Balkonovou zástěnu používejte jen k určenému účelu použití.

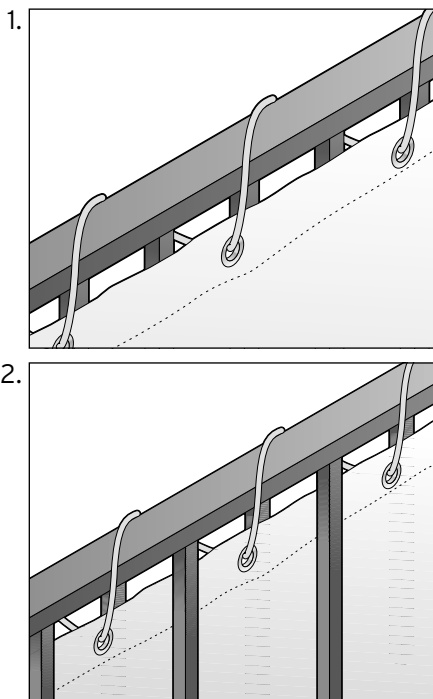
## Ošetřování

- ▷ Balkonovou zástěnu vyperte v pračce. Šňůru k tomuto účelu vložte do sáčku na praní.
- ▷ Potom nechte balkonovou zástěnu dobře uschnout.
- ▷ Dodržujte pokyny k ošetřování uvedené na našité etiketě.

## Likvidace

- ▷ Pečlivě odstraňte veškerý obalový materiál.
- ▷ Obal roztřídte a zlikvidujte.
- ▷ Chcete-li se s výrobkem rozloučit, zlikvidujte ho v souladu s platnými předpisy. Informace získáte u komunální sběrný.

## Možnosti upevnění



## **Wskazówki bezpieczeństwa**



### **NIEBEZPIECZEŃSTWO dla dzieci**

- Dzieci nie mogą mieć dostępu do materiałów opakowaniowych. Istnieje m.in. niebezpieczeństwo uduszenia!
- Sznur nie jest zabawką. Zarówno osłonę balkonową, jak i sznur należy trzymać z dala od małych dzieci. Istnieje niebezpieczeństwo oplątania się sznura wokół szyi i uduszenia!

### **OSTRZEŻENIE przed pożarem**

- Należy pamiętać, że osłona balkonowa wykonana jest z materiału palnego:
  - W pobliżu osłony balkonowej nie stawiać żadnych urządzeń grzewczych lub do gotowania.
  - W pobliżu osłony balkonowej nie ustawiać źródeł otwartego ognia, np. lamp naftowych lub świec.

### **UWAGA - ryzyko strat materialnych**

- Nigdy nie pakować osłony balkonowej, gdy jest wilgotna. Dzięki temu można uniknąć tworzenia się plam od pleśni.
- Osłonę balkonową należy przechowywać w suchym miejscu.
- Osłony balkonowej należy używać wyłącznie w zgodzie z jej przeznaczeniem.

## **Czyszczenie**

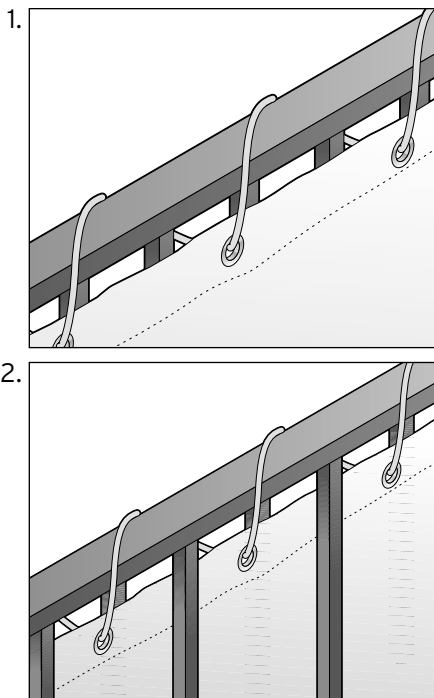
- ▷ Osłonę balkonową należy prać w pralce automatycznej. Sznur należy umieścić w siatce do prania bielizny.
- ▷ Po wypraniu należy pozostawić osłonę do całkowitego wyschnięcia.

- ▷ Zwrócić uwagę na wskazówki dotyczące pielęgnacji, umieszczone na wszytej etykiecie.

## **Usuwanie odpadów**

- ▷ Należy starannie usunąć wszystkie materiały opakowaniowe.
- ▷ Opakowanie należy usunąć zgodnie z zasadami segregacji odpadów.
- ▷ Zużyty produkt należy usuwać zgodnie z aktualnymi w tym zakresie przepisami. Odpowiednich informacji udziela administracja samorządowa.

## **Możliwości zamocowania**



## **Bezpečnostné upozornenia**

### **NEBEZPEČENSTVO pre deti**

- Zabráňte prístupu detí k obalovému materiálu.  
O.i. hrozí nebezpečenstvo udusenía!
- Šnúra nie je detská hračka. Zabráňte predovšetkým prístupu malých detí k zástene, príp. k šnúre. Hrozí nebezpečenstvo uškrtenia!

### **VAROVANIE pred požiarom**

- Majte na pamäti, že balkónová zástena a ochrana proti vetru je vyrobená z horľavého materiálu:
  - Do blízkosti balkónovej zásteny a ochrany proti vetru nestavajte žiadne prístroje na varenie alebo vykurovanie.
  - V blízkosti balkónovej zásteny a ochrany proti vetru nepoužívajte otvorený oheň, napr. petrolejové lampy alebo sviečky.

### **POZOR - Vecné škody**

- Balkónovú zástenu a ochranu proti vetru nikdy neodkladajte vo vlhkom stave, aby sa predišlo tvorbe flákov na tkanine.
- Balkónovú zástenu a ochranu proti vetru uskladnite na suchom mieste.
- Balkónovú zástenu a ochranu proti vetru nepoužívajte na iný účel ako ten, na ktorý je určená.

## **Ošetrovanie**

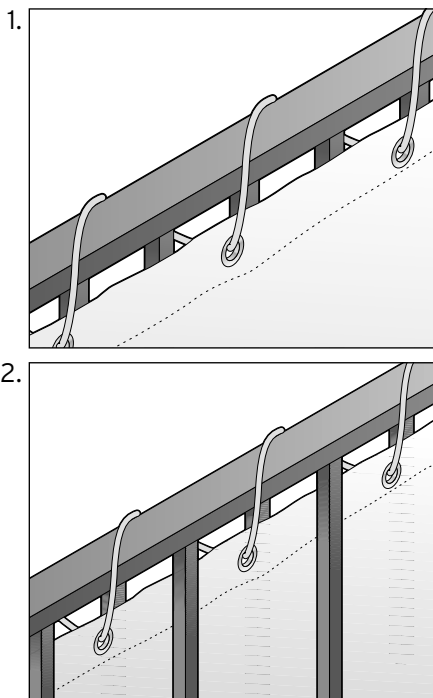
- ▷ Balkónovú zástenu a ochranu proti vetru perte v práčke. Šnúru pri praní vložte do pracovnej sieťky.

- ▷ Balkónovú zástenu a ochranu proti vetru nechajte úplne uschnúť.
- ▷ Dodržujte pokyny na ošetrovanie na našitej etikete.

## **Likvidácia**

- ▷ Dôkladne odstráňte všetok obalový materiál.
- ▷ Likvidujte obal podľa pravidiel separovaného zberu.
- ▷ Ak sa s výrobkom chcete rozlúčiť, zlikvidujte ho podľa aktuálne platných nariadení k likvidácii odpadu. Informáciu vám poskytne príslušné komunálne miesto.

## **Možnosti upevnenia**



## Biztonsági előírások



### VESZÉLY gyermekek esetében

- Ne engedje, hogy a csomagolóanyag gyermekek kezébe kerüljön. Többek között fulladásveszély áll fenn!
- A zsinór nem játék. Különösen a kisgyermeket tartsa távol a szélfogótól és a rögzítőzsinórtól. Megfojtás veszélye áll fenn!

### VIGYÁZAT - tűzveszély

- Vegye figyelembe, hogy a szélfogó gyúlékony anyagból készült:
  - Ne helyezzen főző- és fűtőkészüléket a szélfogó közelébe.
  - Nyílt láng pl. petróleumlámpa vagy gyertya használata a szélfogó közelében tilos.

### FIGYELEM - anyagi károk

- A penészképződés megelőzése érdekében, soha ne pakolja el a szélfogót nedves állapotban.
- Az erkélyre való szélfogót száraz helyen tárolja.
- A szélfogót csak rendeltetésének megfelelően használja.

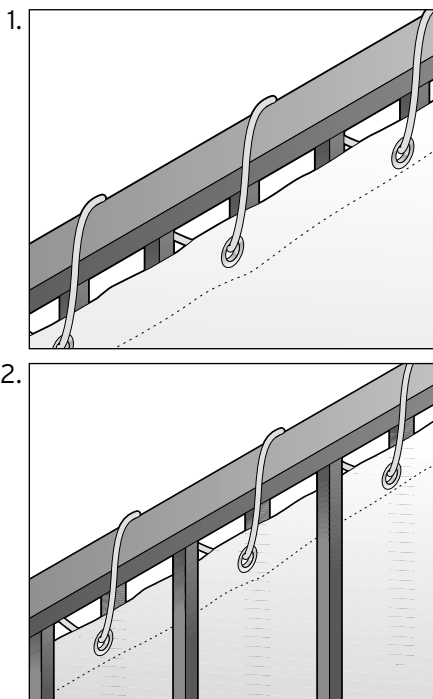
## Ápolás

- ▷ Az erkélyre való szélfogó és árnyékoló mosógépben mosható. A mosáshoz a zsinórt tegye mosóhálóbába.
- ▷ A terméket hagyja teljesen megszáradni.
- ▷ Vegye figyelembe a bevarrt címkén található kezelési útmutatót.

## Hulladékkezelés

- ▷ Gondosan távolítsa el az összes csomagolóanyagot.
- ▷ A csomagolóanyagok eltávolítása-kor ügyeljen a szelektív hulladékgyűjtésre.
- ▷ Ha megválna a terméktől, akkor a helyi rendelkezéseknek megfelelően dobja ki az adott hulladékgyűjtőbe. Ezzel kapcsolatban forduljon felvilágosításért a helyi hivatalhoz.

## Rögzítési lehetőségek



## Güvenlik uyarıları



### Çocuklar için TEHLİKE

- Çocukları ambalaj malzemesinden uzak tutun.  
Aksi takdirde boğulma tehlikesi vardır!
- Bariyerdeki ip oyuncak değildir. Özellikle küçük çocukları rüzgar bariyerinden veya ipten uzak tutun. Boğulma tehlikesi söz konusu!

### Yangın UYARISI

- Görüş ve rüzgar bariyerinin yanabilir malzemeden üretilmiş olduğunu unutmayın:
  - Görüş ve rüzgar bariyerinin yakınlığında pişirme veya ısıtma cihazları koymayın.
  - Görüş ve rüzgar bariyerinin yakınında gaz lambası veya mum gibi açık alevi olan nesneleri kullanmayın.

### DİKKAT - Maddi hasar tehlikesi var

- Balkon görüş ve rüzgar bariyerinin lekelenmesini önlemek için görüş bariyerini hiçbir zaman ıslak veya nemliyken sarmayın.
- Balkon görüş ve rüzgar bariyerini kuru bir yerde muhafaza edin.
- Balkon görüş ve rüzgar bariyerini sadece kullanım amacına yönelik olarak kullanın.

## Bakım

- ▷ Balkon görüş ve rüzgar bariyerini çamaşır makinesinde yıkamayın.  
İpi, çamaşır filesi ile birlikte yıkayın.

- ▷ Balkon görüş ve rüzgar bariyerinin tamamen kurumasını sağlayın.
- ▷ Dikişle tutturulmuş bakım bilgisi etiketini dikkate alın.

## İmha etme

- ▷ Tüm ambalaj malzemesini çıkarın.
- ▷ Ambalajı, malzeme türüne göre imha edin.
- ▷ Ürünü artık kullanmak istemiyorsanız, güncel imha etme kurallarına göre imha edin. Gerekli bilgiyi bağlı bulunduğunuz belediyeden alabilirsiniz.

## Sabitleme seçenekleri

- 
-